

Conditions générales de vente.

Les présentes conditions générales de vente ont pour objet de régir les relations contractuelles entre la société KAWA STUDIO SRL (nom commercial MINDFACTORY, 99CASTING ou BEECARD), et le client, lequel les accepte sans réserve. Sauf accord express et écrit entre les parties, toute commande passée par le client sera soumise aux conditions générales de vente reprises ci-dessous et impliquera l'accord définitif et irrévocable du client sur l'ensemble des clauses qui y sont reprises, et ce nonobstant toute disposition contraire qui figurerait sur le bon de commande ou tout autre élément écrit émis par le client.

ARTICLE 1 : PAIEMENT

1.1 - La personne ou la société qui transmet la commande par écrit ou verbalement est considérée comme le client et se porte garante du paiement de la facture, même lorsque cette dernière doit être établie au nom d'un tiers.

1.2 - Pour les services décrits dans le présent contrat et ses addenda, le client rémunérera KAWA STUDIO SRL pour le travail réalisé conformément à l'offre de prix annexée au présent contrat et signée par le client et KAWA STUDIO SRL.

1.3 - Nos offres de prix ne sont valables que si leur acceptation nous parvient dans les 30 jours, la date de l'offre faisant foi, et pour autant que le client n'apporte aucune modification aux éléments qui ont servi à l'établissement du prix. Passé le délai de 30 jours, nous sommes autorisés à modifier le prix. Les prix convenus verbalement ne nous engagent que s'ils ont été suivis d'une offre écrite.

1.4 - COMMANDE: Lors de l'acceptation des services, le client devra compléter et signer un bon de commande émanant de KAWA STUDIO SRL ou de lui-même. Le client reconnaît expressément qu'une commande ou un contrat signé par lui, scanné et renvoyé par email ou validé par email a la même valeur que le document original. En cas d'annulation des services de KAWA STUDIO SRL par le client après la signature et la réception d'un bon de commande ou contrat, un pourcentage de 50% du montant total de la facture sera demandé à titre de

dommages-intérêts et de compensation pour services rendus. Aucune interruption n'annule les créances en cours, les coûts liés aux services et produits commandés avant l'interruption resteront entièrement dus.

1.5 - RECLAMATIONS: Pour être valable, toute réclamation doit être adressée par courrier recommandé au siège social de KAWA STUDIO SRL dans les huit jours qui suivent l'envoi de la facture. Si aucune réclamation n'est enregistrée dans ce délai, le travail et la livraison sont considérés comme étant entièrement acceptés par le client. Tout problème invoqué par le client concernant un ajout ou une partie du travail réalisé ne l'autorise pas à suspendre le paiement du travail achevé. Au cas où le client contesterait la facture dans les délais, il s'engage dès à présent à soumettre le différend relatif à l'estimation de ces frais à un arbitrage selon la procédure telle qu'elle est réglée aux articles 1676 et 1723 du Code Judiciaire. Il est convenu dès à présent qu'il ne sera désigné qu'un seul arbitre. Cette désignation interviendra d'un commun accord ou encore, de tout temps (sans attendre l'expiration du délai quelconque) sur requête d'une des parties, adressée au Président du tribunal de première instance.

1.6 - Si le client diffère le paiement d'une ou de plusieurs factures, KAWA STUDIO SRL est autorisé, sans mise en demeure, à surseoir à toute autre exécution tant que les factures restent impayées. Ceci est valable même si le contrat relatif au travail en cours, a été établi après que la facture ne devienne exigible. Si, en dépit d'une

mise en demeure par lettre recommandée, le client n'acquiesce pas dans la huitaine les factures non réglées, KAWA STUDIO SRL sera dégagé de toute autre obligation. KAWA STUDIO SRL se réserve le droit de réclamer des dommages et intérêts pour la rupture de contrat, qui intervient donc de plein droit suite à notre sommation, et si le client n'obtempère pas dans le délai fixé.

1.7 - PAIEMENT : Les factures sont payables au comptant à dater de leur émission (sauf exception accordée de notre part, mentionnée par écrit). Toute facture impayée à l'échéance produira de plein droit et sans mise en demeure un intérêt de 12% l'an. En cas de retard de plus de 15 jours, le client sera redevable de plein droit d'une indemnité forfaitaire et irréductible équivalente à une majoration de 15 % avec un minimum de 75 €.

1.8 - ACOMPTE : Toute commande pourra faire l'objet d'une demande d'acompte, lequel sera payable avant le début d'exécution du travail et suivant les conditions de paiement stipulées dans le devis validé par le client.

1.9 - SUPPLEMENT : Moyennant accord préalable du client, KAWA STUDIO SRL pourra adapter le prix repris dans l'offre initiale en cas de demande de travaux supplémentaires ou nécessaires à l'exécution de la commande mais qui n'auraient pas été prévus ou qui auraient été modifiés par le client par rapport à l'offre remise.

ARTICLE 2 : SOLLICITATION

2.1 - Aucune partie au présent contrat ne peut solliciter les employés ou les consultants de l'autre partie pendant une période d'un an.

ARTICLE 3 : RÉFÉRENCE COMMERCIALE

3.1 - Le client accepte que toute réalisation commandée (site web, logo, flyer...) soit utilisée par KAWA STUDIO SRL comme référence commerciale.

ARTICLE 4 : RESILIATION

4.1 - Le présent contrat peut être résilié à tout moment par KAWA STUDIO SRL si une des dispositions n'est pas respectée. Il peut être résilié sur-le-champ si des actes ou le contenu des

documents fournis par le client constituent un danger injustifiable pour les systèmes de KAWA STUDIO SRL.

ARTICLE 5 : LOI APPLICABLE - ATTRIBUTION DE COMPETENCE

5.1 - En cas de contestation, seuls sont compétents les tribunaux de Bruxelles. Cette disposition de compétence est valable également dans le cas d'une obligation par traite.

ARTICLE 6 : DELAIS DE LIVRAISON

6.1 - Les délais de livraison sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas KAWA STUDIO SRL. Tout retard par rapport au délai prévu ne peut

être invoqué par le client pour refuser la livraison, pour réclamer des dommages et intérêts, pour demander la résolution du contrat ou pour faire valoir toute autre revendication.

6.2 - L'exécution, à la demande du client, d'un travail dans un délai plus court que le temps normal ou convenu, nous autorise à facturer un supplément.

6.3 - Les délais de livraison ne commencent à courir que lorsque KAWA STUDIO SRL est en possession de l'ensemble des informations, documents ou supports nécessaires à la bonne exécution du travail.

Conditions générales – Création graphique, infographie

ARTICLE 1

1.1 - La remise d'un document de travail, d'un modèle ou d'un manuscrit avec demande de réaliser un projet, implique l'engagement de nous confier la reproduction définitive, sous quelque forme que ce soit.

ARTICLE 2

2.1 - Le client qui transmet un ordre d'impression ou de reproduction est censé en avoir le droit et assume à cet égard la responsabilité exclusive envers les tiers.

ARTICLE 3

3.1 - Nos créations, comme par exemple les projets, les modèles, croquis, interprétations et dispositions, les compositions typographiques ainsi que nos prises de vues photographiques, restent toujours notre propriété exclusive, tant matérielle qu'intellectuelle.

3.2 - Nous cédon le droit de reproduction uniquement pour le nombre d'exemplaires et la destination spécifiée lors de la commande. Notre accord préalable est nécessaire pour toute production et/ou utilisation ultérieure.

3.3 - Le client n'acquiert aucune exclusivité par rapport à l'application de notre propriété intellectuelle.

3.4 - Une reproduction ou imitation, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite.

3.5 - Il est convenu expressément que toute infraction par le client, ou par un tiers ayant connaissance des présentes relations contractuelles avec notre client, aux dispositions qui précèdent sous 3.1. à 3.4, entraînera irrévocablement un dû à titre de dommages et intérêts fixés forfaitairement à 7 500 EUROS minimum, sous réserve pour nous de démontrer le cas échéant un préjudice plus grave.

3.6 - Le client ne peut s'opposer à la mention de notre nom sur nos créations et reproductions.

ARTICLE 4

4.1 - A défaut de spécification claire, le choix des caractères et mise en page nous est laissé.

4.2 - Le client reçoit pour approbation un "bon à tirer" par email. Les épreuves ultérieures sont comptées en supplément, il en va de même des frais qui découlent d'un manque de clarté dans le modèle ou la copie originale ou de remaniements ajoutés ou suppressions ultérieures. L'exécution se fait exclusivement sur base du bon à tirer confirmé pour accord en tenant compte des demandes de correction clairement indiquées sur celui-ci. Ce bon à tirer reste notre propriété et nous dégage irrévocablement de toute responsabilité si le travail a été exécuté conformément au bon à tirer.

4.3 - Les travaux, qui en raison de l'urgence, sont transmis en production sans bon à tirer signé sur demande expresse du client, seront exécutés au mieux, mais aux risques et périls du client, sans recours possible.

4.4 - Au cas où nous ne serions pas chargés de la reproduction, l'utilisation du matériel (comme par exemple des clichés, des formes à imprimer, des compositions typographiques, etc.) livré par nous, nous dégage de toute responsabilité.

ARTICLE 5

5.1 - À moins de convention spéciale contraire, le client ne peut faire valoir de prétention quelconque au cas où la quantité livrée atteindrait 10 % maximum de plus ou de moins que la quantité commandée.

5.2 - La conformité exacte des teintes à reproduire et la fixité parfaite des encres ne sont pas garanties. Une latitude correspondant à la nature du travail doit être admise.

5.3 - L'utilisation, même d'une partie de la livraison, entraîne de plein droit son agrégation.

ARTICLE 6

6.1 - Les frais de port et d'emballage sont comptés en supplément. Les marchandises voyagent aux risques du client.

6.2 - Les livraisons partielles sont également facturées séparément.

Conditions générales – création de site Internet

ARTICLE 1 : ACCES A INTERNET

1.1 - KAWA STUDIO SRL décline toute responsabilité en cas d'interruption de service ou de perte de données causée par un fournisseur d'accès à Internet n'ayant aucun lien direct avec elle.

1.2 - Sauf convention contraire, le client pourvoit lui-même à sa connexion à Internet.

ARTICLE 2 : PROPRIETE INTELLECTUELLE

2.1 - Tout code informatique écrit en vue d'être utilisé par le client restera la propriété de KAWA STUDIO SRL. Les codes informatiques ne seront en aucun cas donnés, ni accessibles aux clients. Toutes les informations stockées dans le hardware de KAWA STUDIO SRL sont supposées être la propriété exclusive du client. Si ce n'est pas le cas, le client est supposé avoir conclu les accords nécessaires pour utiliser ledit matériel. Ce matériel comprend de manière non limitative tous textes, graphiques, logos, photos et fichiers audio et vidéo. A la demande écrite de KAWA STUDIO SRL, le client devra présenter une preuve des droits de propriété relatifs audit matériel.

2.2 - Les logiciels, bases de données, outils de gestion, plate-forme KAWA STUDIO SRL sont la propriété pleine et entière de KAWA STUDIO SRL. Ils font partie de ses secrets de fabrication et informations confidentielles sans égard au fait que les éléments les composant puissent ou non être brevetés ou protégés en l'état actuel de la législation par un droit d'auteur ou de toute autre manière.

ARTICLE 3 : GARANTIES

3.1 - Le client confirme que le matériel utilisé ou fourni à KAWA STUDIO SRL pour utilisation n'est pas illégal et ne viole en aucune façon les droits de tierces parties.

3.2 - KAWA STUDIO SRL garantit que les logiciels et les éléments créés et fournis au client respectent les droits des tierces parties et ne sont pas illégaux.

3.3 - Le client indemniserà KAWA STUDIO SRL en cas de réclamation de tierces parties concernant l'utilisation qu'il a faite du site créé par KAWA STUDIO SRL.

3.4 - KAWA STUDIO SRL ne sera pas tenu responsable des dégâts encourus par un client à la suite d'une modification du site apportée par le client ou un utilisateur Internet ou n'importe qui en dehors du personnel de KAWA STUDIO SRL.

3.5 - La correction des bugs détectés et communiqués par écrit par le client endéans les 3 mois qui suivent la mise en ligne seront pris en charge par KAWA STUDIO SRL et ce dans le cadre du budget convenu dans le présent devis. Au-delà de cette période, les éventuels bugs seront considérés comme « usure normale » d'une application IT et pourront, à la demande explicite du client et suivant une nouvelle offre indépendante au contrat initial, être pris en charge par KAWA STUDIO SRL.

ARTICLE 4 : INDEMNITE

4.1 - Le client est tenu de signaler rapidement à KAWA STUDIO SRL tout événement ou circonstance, et de lui fournir toutes les informations relatives, concernant le présent contrat, qui pourrait aboutir à une revendication ou réclamation à l'encontre de KAWA STUDIO SRL par une tierce partie.

4.2 - Le client défendra, indemniserà et protégera KAWA STUDIO SRL et tous les membres du personnel employés par KAWA STUDIO SRL contre toute réclamation résultant de:

- tout dommage occasionné à des individus ou à des biens par un article vendu ou ayant fait l'objet d'une publicité et concernant les informations du client stockées sur un serveur KAWA STUDIO SRL;
- tout matériel diffamatoire ou illégal ou qualifié de diffamatoire ou d'illégal placé par le client sur un serveur KAWA STUDIO SRL;
- tout matériel violant ou supposé violer les droits de propriété d'une tierce partie;
- toute réclamation d'une tierce partie découlant de l'accès ou de l'utilisation par une tierce partie des informations du client.